"Un'ipotesi sull'origine della duplice scritturazione dei documenti greco-romani"

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

 |

|  |
| --- |
| *...* |
|

|  |
| --- |
| C:\Users\Purpura\Desktop\01_a.jpg02_a.jpgdi Gianfranco PurpuraDa: Purpura, Diritto, papiri e scrittura, Giappichelli, Torino, 1999, pp. 62-3; 166-7. |
| Una recente ipotesi sulle origini della scrittura nel mondo egeo rintraccia nelle cretule e nei sigilli - lasciati alla fine del III millennio a.C. come riscontro su03_a.jpg giare contenenti derrate, e oggetto di prelievo da parte di funzionari - i primi segni di un rudimentale sistema grafico [(1)](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote1sym). Ma sembra che già prima, in Oriente, disposizioni di servizio ed ordini di missione e di consegna da parte dell’autorità centrale, indirizzati a funzionari periferici per l’esazione di derrate, possano aver assunto la forma originaria di piccoli oggetti in argilla, pietra od osso (*calculi, tokens*), simbolicamente corrispondenti in qualità e quantità a quelli richiesti, che venivano rinchiusi in involucri sigillati, sfere cioè cave d’argilla impresse all’esterno con analoghi simboli [(2)](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote2sym). Tali bolle sferiche d’argilla completamente chiuse (*bullae*) - ad esempio provenienti dall’Elam e risalenti al IV millennio a.C. - contenevano all’interno gettoni d’argilla di valore convenzionale e recavano sulla superfice esterna traccia del rotolamento di uno o due sigilli cilindrici [(3)](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote3sym). Le *bullae* erano destinate ad essere trattenute, quale ricevuta dell’avvenuta distribuzione delle razioni. Segni corrispondenti vennero in seguito apposti direttamente su di un involucro destinato a divenire una tavoletta d’argilla a cuscinetto con dati ideografici e numerici [(4)](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote4sym). Non solo tale ipotesi sulle origini della scrittura collega operazioni di computo e numeri alla nascita di un sistema grafico e delle lettere, ma presenta il vantaggio di spiegare l’antichissima doppia struttura dei documenti contabili, perpetuatasi sino all’età greco romana. Le tavolette mesopotamiche degli inizi del II millennio a.C., avviluppate le une dentro l’altre con duplice scritturazione [(5)](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote5sym), si collegano forse alle pratiche ben più antiche sopra descritte e sembrano racchiudere almeno l’idea fondamentale alla base della duplice scritturazione del mondo greco romano: quella dell’autenticazione di un testo [(6)](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote6sym). |
| © Gianfranco PurpuraDipartimento Storia del DirittoUniversità di Palermo |
| **Note:**[1](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote1anc) Godart, *L’invenzione della scrittura. Dal Nilo alla Grecia*, Torino, 1992, pp. 91 ss.; 103 ss.; 241 ss. [2](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote2anc) Schmandt-Besserat, *How writing come about*, Austin, 1996. [3](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote3anc) Ifrah, *Storia universale dei numeri*, Milano, 1989, pp. 121 ss.; Cardona, *Storia universale della scrittura*, Milano, 1986, p. 52. Ivi a p. 288 l’ampia lett. sulle *bullae*, sulle quali per ultimo v. Schmandt - Besserat, *Before writing*, I, Austin, 1992, pp. 167 ss. [4](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote4anc) Godart, *op cit.*, pp.118 e s. [5](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote5anc) André-Salvini, *Les tablettes du monde cunéiforme*, Les tablettes á écrire de l'antiquité á l’époque moderne, Actes du Colloque intern. du CNRS (Paris, 1990), Brepols - Turnhout, 1992, p. 17 e fig. 5. [6](file:///E%3A%5C%5Ciura%5C%5Cd_cuneiformi%5C%5Cedit%5C%5Cindex.html%22%20%5Cl%20%22sdfootnote6anc) Preferisce non pronunziarsi sull’ipotesi di un origine orientale del fenomeno documentale Migliardi Zingale in Amelotti, Migliardi Zingale, *Osservazioni sulla duplice scritturazione nei documenti*, Symposion, 1985, p. 301 nt. 5, poichè sarebbe “difficile provare una recezione diretta nel mondo greco”. Cfr. anche Wolff, *Das Recht der griechischen Papyri Ägyptens in der Zeit der Ptolemäer und des Prinzipats*, II, München, 1978, p. 63; Zuccotti, Symbolon *e* stipulatio, Testimonium amicitiae, Milano, 1992, p. 334. Ma l’esigenza di garanzia dell’autenticità del testo risolta ricorrendo al medesimo accorgimento è indiscutibilmente identica nelle due diverse pratiche. V. Lévy J. Ph., *Sur trois textes bibliques concernant des actes écrits*, Mél. Prévost, 1982, pp. 23 - 48 (= *Autour de la preuve dans les droits de l'antiquité*, Antiqua, 63, Napoli, 1992, p. 137); Id., *Sur l’hist. de la preuve litterále*, Index, 15, 1987, p. 476. |

 |

 |